



Bản Tin Mục Vụ

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp Our Mother of Perpetual Help Parish

2121 West Apollo Rd, Garland, TX 75044
Điện thoại: (972) 414-7073 ♦ Fax: (972) 530-6428
Web: www.dmhcg.org

Chúa Nhật XII Mùa Thường Niên

Ngày 21-06-2009

CHÍNH XỨ & PHÓ XỨ

Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT
Lm. Phaolô Nguyễn Tất Hải, DCCT

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh - trannoanh@yahoo.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Trần Anh Kim 972-485-1251

BAN ĐIỀU HÀNH

Ô. Trần Mạnh Trác 469-556-7140

KHỐI PHỤNG VỤ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-530-6220

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Bùi Quang Huấn 972-470-0772

Ca Đoàn

Thánh Linh 972-231-4084

Trình Vương 972-496-2789

Augustine 972-335-1623

Fiat 972-530-2258

Thiếu Nhi 214-207-8548

KHỐI HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

Ban Giáo Lý Dự Tông

A. Đàm Hữu Thư 972-523-0037

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielim . . . 972-496-3561

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình

A. Jimmy Hoàng Kim. . . . 469-348-8160

HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Ô. Nguyễn Th. Trung 972-475-1645

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Phạm Thị Vân 972-496-2042

Hội Đạo Bình Đức Mẹ

Cô Trần Trinh 972-530-9177

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A. Trần Tiến 972-544-5669

Ban Trật Tự

A. Trương Hùng Quan . . . 214-674-2476

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Anh. Cường . . . 972-675-5625

Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ

Theo quy định của Giáo Phận, người Công Giáo cần ghi danh gia nhập vào Giáo Xứ nơi thường trú và tham dự phụng vụ để thuận tiện cho việc lãnh nhận các phép Bí Tích. Xin sớm liên lạc với Văn Phòng GX để ghi danh gia nhập và nhận Sổ Danh Bộ với Sổ Gia Đình Công Giáo.

Chương Trình Mục Vụ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình)8:00 AM
Lễ II (Lễ Thanh Niên)10:00 AM
Lễ III (Lễ Thiếu Nhi)12:00 PM
Lễ IV (Lễ Gia Đình)5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHCX5:30 PM
Thánh Lễ8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đèn Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Thánh Lễ (sáng).....6:45 AM và 9:00 AM
Thánh Lễ (chiều).....7:00 PM và 9:00 PM

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

Giải Tội

Ngày thường.....6:00 PM - 7:00 PM
Thứ Bảy.....5:00 PM - 6:00 PM
Hoặc theo hẹn

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 PM Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00 PM Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Tân Tòng - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Chúa Nhật: Giáo Lý - Thiếu Nhi - Việt Ngữ

Giáo Lý.....9:45AM - 10:40AM, 3:45 PM - 4:40 PM
Thiếu Nhi Thánh Thể.....1:45 PM - 2:40 PM
Việt Ngữ.....10:45AM - 11:40AM, 2:45 PM - 3:40 PM

Giờ Làm Việc Văn Phòng Giáo Xứ

Thứ Hai - Thứ Sáu.....09 AM - 12 PM, 2 PM - 4 PM
Chúa Nhật.....9 AM - 2 PM

Lịch Trong Tuần

Thứ Hai 22-06-2009	Thánh Paolínô, Gm, Thánh Gioan Fisher, Gm, Tđ Thánh Tôma Moore, Tđ St 12:1-9, Mt 7:1-5
Thứ Ba 23-06-2009	St 13:2,5-18, Mt 7:6,12-14
Thứ Tư 24-06-2009	Sinh Nhật Thánh Gioan Tẩy Giả - Lễ Trọng Is 49, 1-6, Cv 13, 22-26 Lc 1, 57-66, 80
Thứ Năm 25-06-2009	St 16:1-12,15-16, Mt 7:21-29
Thứ Sáu 26-06-2009	St 17:1,9-10,15-22, Mt 8:1-4
Thứ Bảy 27-06-2009	Lễ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp Thánh Syrilô, Giám mục, Tiến sĩ Hội Thánh. Giám mục Alexanri, Tiến sĩ Hội Thánh. St 18:1-15, Mt 8:5-17
Chúa Nhật 28-06-2009	Chúa Nhật XIII Mùa Thường Niên Kn 1:13-15;2:23-24, 2 Cr 8:7,9,13-15 Mc 5:21-43

Các Giáo Khu

Giáo Khu 1: Ô. Trần Văn Mão.....(972) 414-0215

Giáo Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế(214) 680-2432

Giáo Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Đào.....(972) 276-9879

Giáo Khu 4: Ô. Nguyễn Văn Thông.....(972) 530-4935

Giáo Khu 5: Ô. Phạm Thới.....(972) 671-6842

Giáo Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến.....(972) 479-0230

Giáo Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng.....(214) 547-9241

Giáo Khu 8: Ô. Nguyễn Th. Trung.....(972) 475-1645

Giáo Khu 9: Bà Vũ Thị Lạc.....(972) 758-7492

Giáo Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa.....(469) 288- 2310

Giáo Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng(972)384-0366

Giáo Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn.....(972) 679-7339

Hãy Vững Tin, Thầy Đây!

Lm Giuse Nguyễn Hưng Lợi DCCT

Trong cuộc hành trình đức tin, người tín hữu quả thực gặp biết bao thử thách, gian nan, gặp biết bao nhiêu sự khó khăn cần phải vượt thắng. Tuy nhiên, với sức riêng của con người những điều ấy con người hầu như vô phương chiến thắng. Vũ trụ luôn có quy luật của nó: động đất, thiên tai, bão lụt. Khoa học tiến bộ cũng chỉ chế ngự được phần nào sức mạnh của thiên nhiên. Riêng mình Thiên Chúa có thể làm được tất cả mọi sự: Ngài khiến cho biển yên, gió lặng

CUÔNG PHONG GIÓ LỚN: Khi vượt biển, một trận cuồng phong, gió lớn bỗng chỗi dậy, Chúa Giêsu lúc đó đang nằm trên đầu mạn thuyền để ngủ. Các môn đệ kinh hoàng, lo âu sợ sệt vì họ tưởng chừng sẽ bị phong ba bão táp nuốt chửng mất. Các môn đệ bất lực trước sức mạnh của thiên nhiên, họ liền đánh thức Chúa Giêsu để xin ngài giúp đỡ. “Chúng con chết mất!” “Mà Thầy không lo sao?” “Quả thực, các môn đệ sợ sệt, bó tay trước sức mạnh kinh hồn của gió bão. Chúa vẫn bình tĩnh xem như không có gì xảy ra, chỉ khi các môn đệ hốt hoảng đánh thức Ngài dậy, Chúa mới thức tỉnh và ra lệnh cho gió bão, biển khơi.” “Cầm đi! Im đi!”

Tin Mừng cho hay: “Gió ngừng ngay và biển lặng liền”. Nỗi kinh hoàng của các môn đệ tan biến, nỗi sợ chết cũng cất cánh bay xa. Bởi vì, Chúa đã dùng uy quyền để khiến gió, bão, biển im lặng. Rồi, Chúa nói với các môn đệ: “Sao nhát thế? Anh em chưa có lòng tin sao?”

BÃO TỐ CUÔNG PHONG THIỆT VÀ NHỮNG ĐIỀU CHÚA ÁM CHỈ: Sóng gió, cuồng phong, biển thật là hình bóng Chúa Giêsu tiên báo trước cho các môn đệ thấy những bất trắc, những bất bố, những bách hại mà các môn đệ sẽ gặp sau này trong cuộc đời, đặc biệt trong đời làm việc tông đồ. Đối với các môn đệ, con thuyền nhỏ bé bị gió to sóng lớn, bão tố đánh dữ tợn, con thuyền hầu như sắp chìm là hình ảnh Giáo Hội sẽ bị ma quỷ, sự dữ tấn công dữ dội, các môn đệ phải kiên gan, bền vững chống đỡ. Nhìn vào Giáo Hội, con thuyền mà Phêrô là đầu đã trải qua hơn hai ngàn năm bị

biết bao cơn gió bão tấn công, nhưng Giáo Hội luôn đứng vững. Giáo Hội luôn vững vàng bởi vì Chúa luôn có mặt như khi xưa Chúa có mặt trên thuyền của các môn đệ lúc gió to, bão lớn. Có lúc, chúng ta cảm tưởng hầu như Ngài ngủ và có vẻ buông xuôi tay lái. Nhưng thực ra Ngài vẫn có đó và luôn biểu dương sự hiện diện đầy uy quyền của Ngài.



CUỘC ĐỜI MỖI CON NGƯỜI NHƯ MỘT BIỂN CẢ:

Đối với mỗi người cuộc đời thật giống như một biển cả đầy sóng gió nào là vật chất, nào là tinh thần. Con người sinh ra và lớn lên không phải ai cũng hoàn toàn xuôi chảy. Đời con người hết tai nạn này tới đau khổ khác. Có người có đủ kinh tế để sống nhưng có người rất chật vật mới có ăn, rồi bệnh này hết bệnh khác lòi ra. Bao nhiêu tiền cũng đổ vào bác sĩ và tiền thuốc. Ai cũng phải mệt nhọc, vất vả để kiếm sống, để chống chọi với bệnh tật. Lúc đó, con người sẽ tự hỏi Chúa đâu rồi? Tại sao Chúa lại không giúp chúng ta? Nhiều khi chúng ta cảm tưởng như Chúa làm

thinh, ngủ yên. Bao nhiêu chuyện dồn dập xảy ra trong cuộc đời nhiều khi yếu đức tin khiến chúng ta chán nản và buông xuôi thất vọng.

Trong cuộc hành trình đầy cam go ấy, chúng ta hãy bắt chước các môn đệ đến với Chúa, xin Chúa cứu giúp, đặc biệt xin Chúa ban thêm đức tin để chúng ta luôn tin rằng: “Chúa ở cùng chúng ta mọi ngày cho đến tận thế” và “Hỡi những ai vất vả mang gánh nặng nề, hãy đến cùng tôi, tôi sẽ nâng đỡ bổ sức cho”.

ÁP DỤNG VÀO THỰC TẾ: Cuộc đời con người, đặc biệt trong việc loan báo Tin Mừng, chúng ta sẽ gặp những phong ba bão táp, những nghi kỵ, thử thách, ghen tương, bắt bớ, như các môn đệ xưa, chúng ta hãy mau tìm gặp và ở với Chúa, xin Chúa trợ giúp và cứu chúng ta. Chắc chắn Chúa sẽ truyền lệnh để sóng gió cuộc đời của chúng ta im lặng. Chúng ta hãy chạy tới với Đức Mẹ, xin Mẹ an ủi, nâng đỡ và đưa chúng ta tới gặp Chúa. Chúng ta hãy vững lòng tin tưởng vào sự quan phòng của Chúa và lòng yêu thương của Mẹ Maria.

Lạy Chúa Giêsu, xin ban thêm đức tin cho chúng con để chúng con luôn bám chặt vào Chúa và cậy trông vào lòng từ mẫu của Mẹ Maria. Amen.

Việc Bách Hại Kitô Giáo Tại Ấn Độ

Theo tin Zenit ngày 16 tháng Sáu, nhân tham dự đại hội Canh Tân Đặc Sủng Công Giáo tại Nam Hàn, Đức Hồng Y Telesphore Toppo, Tổng GM Ranchi và đương kim chủ tịch Hội Đồng Giám Mục Ấn Độ, có dành cho hãng tin này một cuộc phỏng vấn về dân số Kitô Giáo tại Ấn và các thách đố mà Ấn hiện đang phải đối phó.

Đức Hồng y quả quyết rằng dù Ấn là nơi xảy ra các vụ bách hại nhằm vào Kitô Giáo, nhưng Kitô hữu tại Ấn vẫn hết sức cam kết một cách đặc biệt với đức tin. Theo ngài, Ấn Độ là một quốc gia có tinh thần tôn giáo rất cao. Tại đây, Kitô giáo cũng đã lâu đời như chính Kitô Giáo vậy. Ngài cho rằng, việc làm của phong trào Canh Tân Đặc Sủng đã giúp các tín hữu yêu mến Lời Thiên Chúa, một việc mà trước đây người Công Giáo ít biết đánh giá. Đức Hồng Y giải thích rằng đức tin ở Ấn đã có từ thời Thánh Tông Đồ Tôma, nhưng khó mà đếm được con số tín hữu vào lúc này.

Ngài cho biết: “tại tiểu bang của tôi, khi nhà truyền giáo người Bỉ tên là Constant Lievens tới đây năm 1885, chỉ có 50 người Công Giáo tất cả. Bảy năm sau, khi Lievens buộc phải ra đi vì lý do sức khỏe, ngài đã để lại 80,000 người Công Giáo đã rửa tội và hơn 20,000 dự tòng. Đó là một cuộc bùng nổ đức tin kỳ diệu được mệnh danh là “phép lạ Chotanagpur”.

Chiến đấu cho tự do

Cơn bách hại hiện đang nhằm vào các Kitô hữu một cách đặc biệt, vì nếu các nhóm bộ lạc trở lại Kitô Giáo, họ có thể tạo ra một giai cấp trung lưu to lớn. Đức Hồng Y giải thích: “dưới con mắt người cực đoan, thì người Hồi Giáo cũng là kẻ thù của Ấn nhưng vì người Hồi Giáo chống trả lại nên nhóm cực đoan kia phải để họ yên. Họ quay qua coi Kitô hữu như một đe dọa cần phải trừ khử. Họ đặc biệt chú mục vào người thuộc các bộ

NĂM THÁNH PHAOLÔ

MỠI TUẦN MỘT CÂU LỜI CHÚA
TRONG THƯ THÁNH PHAOLÔ

“Vì hỡi anh em, anh em đã được kêu gọi để được tự do; nhưng đừng lợi dụng tự do mà sống theo xác thịt; trái lại hãy lấy lòng mến mà phục vụ nhau” (Galat 5: 13)

PHỤNG CA

Nhập Lễ: Hồn Tôi Ơi (Bài 78)

Đáp Ca (TV 106): Hãy chúc tụng Chúa, bởi đức từ bi của Người còn muôn thuở.

Alleluia, alleluia! Ngôi Lời đã làm người ở giữa chúng ta. Ai tiếp rước Người, Người ban cho quyền làm con Thiên Chúa". Alleluia.

Dâng Lễ: Hiệp Dâng (Bài 128)
Con Xin Tiến Dâng 2 (Bài 119)

Hiệp Lễ: Trong Trái Tim Chúa (Bài 218)
Trông Cây Chúa (Bài 178)
Xin Ban Thêm Lòng Tin (Bài 265)

Kết Lễ: Nguyễn Cầu Cho Giáo Xứ (Bài 300)

lạc, vì con số trở lại cao nhất là người thuộc các nhóm này, cũng như người dalit hay đẳng cấp bị coi là mạt hạng (untouchable). Mặc dù suốt trong lịch sử, phải kinh qua không biết bao nhiêu bách hại, các nhóm bộ lạc này vẫn duy trì được ngôn ngữ và hệ thống xã hội riêng của họ. Nên nếu trở lại đạo, họ có thể tạo thành một giai cấp trung lưu, làm chất xúc tác giữa đẳng cấp dalit và các đẳng cấp thượng lưu. Hiển nhiên, nếu một trăm triệu người dalit và 70 triệu người bộ lạc trở lại đạo, thì điều ấy sẽ tạo nên một cuộc thay đổi hết sức lớn lao về chính trị và xã hội”.

CHƯƠNG TRÌNH MỪNG LỄ BỔN MẠNG GIÁO XỬ

1. Tuần Cử Nhật Kính Đức Mẹ HCG từ thứ Sáu ngày 19 đến thứ Bảy ngày 27 tháng 6, bắt đầu lúc 6:30 PM trước mỗi thánh lễ.

“Hãy đặt mọi tâm tư, khó khăn, nhu cầu hồn xác trong tay Mẹ Maria qua tuần cử nhật này”

2. Sáng thứ Bảy: Lễ Kính Đức Mẹ HCG lúc 8:00 AM. Làm phép và **khánh thành Đài Đức Mẹ** sau Thánh Lễ.

3. Sáng Chúa Nhật ngày 28: Kiệu Đức Mẹ HCG

THÔNG BÁO

LỄ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP, BỔN MẠNG GIÁO XỬ năm nay, Giáo Xứ sẽ cử hành trọng thể với nghi thức Rước Kiệu Linh Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp vào ngày 28 tháng 6 năm 2009.

Chương Trình Rước Kiệu và Thánh Lễ:

7:00AM – Các Hội Đoàn và Giáo Khu tập họp

7:25AM – Làm Phép Kiệu và Rước Linh Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

8:00AM – Thánh Lễ

Thứ Tự Đoàn Kiệu:

1. Thánh Giá nển cao
2. Cờ Hoa Kỳ và Việt Nam
3. Cờ Giáo Xứ và Giáo Hội (Xanh, trắng, vàng)
4. Cờ các Giáo Khu
5. Ca Đoàn Tổng hợp
6. Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể
7. Đoàn Thanh Niên Phanxicô
8. Đoàn Liên Minh Thánh Tâm
9. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo
10. Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp
11. Hội Legio Mariae
12. Đoàn Tiến Hoa
13. Quan Viên Quốc Phục
14. Các Sơ, các Thầy
15. **Kiệu**
16. Ban Giúp Lễ
17. Cha Chủ Tế và các Cha Đồng Tế
18. Giáo Dân

Kính mời tất cả quý ông bà anh chị em đến tham dự **LỄ BỔN MẠNG GIÁO XỬ** và bày tỏ lòng kính mến Mẹ tri ân Mẹ Hằng Cứu Giúp..

HỘI ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP THÔNG BÁO

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp sẽ long trọng mừng lễ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp Bổn Mạng Hội trong Thánh Lễ 8:00AM ngày Thứ Bảy 27 tháng 6, 2009. Ban Điều Hành Hội kính mời tất cả các hội viên tham dự đầy đủ.

Ban Điều Hành Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

GIÁO-LÝ, VIỆT-NGŨ, THIẾU-NHI GHI DANH THÊM

Khối Giáo Dục sẽ ghi danh thêm vào Chúa Nhật tuần này (6/21) và tuần sau (6/28) từ 9:30AM đến 2:00PM tại Hội Quán. Sau hai Chúa Nhật này, học phí sẽ tăng (Giáo lý \$70, Việt ngữ \$70, Thiếu nhi \$30).

SINH NHẬT THÁNH GIOAN TẨY GIẢ Ngày 24 Tháng 6

CON TRẺ GIOAN TẨY GIẢ LÀ VỊ NGÔN SỨ DUY NHẤT CHỈ CHO NHÂN LOẠI THẤY ĐÁNG CỨU THỂ : Mở đầu Tin Mừng thứ tư, thánh Gioan viết:” Có một người Thiên Chúa sai đến tên là Gioan. Ông đến để làm chứng cho ánh sáng và chuẩn bị lòng dân sẵn sàng đón Chúa”(Ga 1, 6-7). Địa vị và vai trò của Gioan Tẩy Giả rất quan trọng và lớn lao trong hàng ngũ các ngôn sứ của lịch sử dân Chúa. Bởi vì việc mang thai con trong lúc tuổi già củavợ chồng ông Giacaria và Ealisabét đã nói lên việc kỳ diệu của Thiên Chúa nơi con trẻ Gioan. Tên con trẻ trong ngôn ngữ Do Thái là “ Jehohanán “. Chữ này có nghĩa “ Thiên Chúa là ân sủng “. Vì con trẻ là hồng ân nhưng không, cao vời Thiên Chúa dành cho Gioan Tẩy Giả, cho toàn dân và cho ông bà Giacaria, nên ai nấy đều ngỡ (Lc 1, 63). Sau khi đứa trẻ được đặt tên, Giacaria dâng lên Thiên Chúa một lời ngợi khen tuyệt vời, Ông đã dâng con ông cho Thiên Chúa và nói: “ Hài Nhi hỡi, con sẽ mang tước hiệu là ngôn sứ của Đấng Tối Cao : con sẽ đi trước Chúa, mở lối cho Người, bảo cho dân Chúa biết : Người sẽ cứu độ là tha cho họ hết mọi tội khiên”(Lc 1, 76-77).

LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ**Tháng 06 - 07 / 2009**

06/27: Khánh thành Đài Đức Mẹ

06/27+28: **LỄ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP****BỒN MẠNG GIÁO XỨ**

*QUYÊN TIỀN II Giúp Peter's Pence Tòa Thánh

07/02: Thứ Năm Đầu Tháng Châu chung 7:30PM-10:00PM

07/03: Thứ Sáu Đầu Tháng Đền Tạ Thánh Tâm 6:30PM

07/04: Thứ Bảy Đầu Tháng Thánh Lễ 8:00AM

Hướng dẫn Rửa Tội trẻ em

07/11: Rửa tội Trẻ em 4:00PM

07/25+26: QUYÊN TIỀN II Giúp Giáo Hội Phi Châu

ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG

Lúc 7:00 PM Chúa Nhật 21 tháng 06, 2009

Giáo Khu 1: ÔB Phạm Văn Loan – 972-414-6264
1826 Guildford St., Garland, TX 75044**Giáo Khu 4:** AC Nguyễn Vũ Thân – 972-530-2042
1109 Fairhaven Dr., Garland, TX 75040**Giáo Khu 5:** AC Ngọc & Uyên – 972-480-8699
1310 Dun Barton Dr., Richardson, TX 75081**HỘI TƯƠNG TẾ GX DMHCG****Thông Báo**

Hội viên: Phê Rô Theodore Peter Lê Cần

Số hồ sơ: 206.161- Sinh ngày: 8/5/1956

Đã qua đời ngày 16 tháng 6 năm 2009

Tại Garland, Texas

Thánh lễ an táng đã cử hành vào lúc 8 giờ ngày Thứ Bảy 20 tháng 6 năm 2009 tại nhà thờ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Hội đã đặt vòng hoa phân ưu, cầu nguyện và gửi số tiền tang phí \$2,620 cho người thừa kế.

Xin quý hội viên cầu nguyện cho linh hồn Phê- rô và đóng tiền tang phí \$10 tại văn phòng giáo xứ.

Thời hạn đóng tiền kể từ ngày ra thông báo này cho

BÁO CÁO TÀI CHÁNH**Chúa Nhật 14/06/2009****Quỹ Điều Hành Giáo Xứ**

Tiền Các Thánh Lễ Chúa Nhật: \$10,218.80

Tiền Rửa Tội: \$220.00

Tiền Quảng Cáo: \$2,230.00

Quỹ Trung Tâm Giáo Dục

Ăn Danh \$206.19

Hội Quán \$1,591.00

Quỹ Xây Tượng Đài Đức Mẹ

0005 Võ Văn Thịnh & Thủy Tiên \$100.00

0128 Ăn Danh \$50.00

0301 Lương Dũng Sinh \$100.00

0428 Vũ Trung Thành \$200.00

0666 Vũ Thúy Phượng \$50.00

0893 Đinh Viêt Khoản \$500.00

1250 Nguyễn Dominic \$50.00

1674 Phan Thanh Thúy Monica \$100.00

1950 Đoàn Ngọc Loan \$100.00

1951 Linh Hằng \$50.00

1952 G/Đ Anthony Vũ \$50.00

Ăn Danh (nhiều người) \$466.00

Quỹ Nhà Bình An

0090 Lê Thành Thế \$2,500.00

0109 Trịnh Minh Đức \$100.00

0199 Nguyễn Văn Chấn (Wichita Falls) \$100.00

0240 Đào Kim \$100.00

0431 Nguyễn Ngọc Hiệp (Carrollton) \$1,800.00

0525 Nguyễn Thị Diễm \$100.00

đến hết ngày 30 tháng 6 năm 2009.

Check xin đề : Hoi Tuong Te - Ngoài bì thư xin đề tên hội viên.

Nhân dịp thông báo này, xin mời gọi quý ông bà và anh chị em vì lòng bác ái muốn giúp đỡ những gia đình có người qua đời hãy ghi danh gia nhập Hội Tương Tế.

Giấy tờ, thủ tục ghi danh gia nhập, xin liên lạc Bà Mai, thư ký văn phòng, số điện thoại: 972-414-7073.

ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

(Đức Mẹ Phù Hộ)

Câu truyện Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp bắt đầu vào thế kỷ XV, khi đó, theo truyền tụng, một thương gia kia đã đánh cắp một bức hình hay làm phép lạ tại một thánh đường trên đảo Crete và trẩy thuyền vượt Địa Trung Hải. Tuy suýt bị đắm tàu vì cuồng phong, nhưng thương gia cũng vào được đất liền, và sau cùng, đã đưa bức hình đánh cắp được đến Roma.

Tại đó, thương gia lâm bệnh. Trên giường bệnh, ông đã tiết lộ bí mật của bức hình với một bằng hữu và nài nỉ người bạn ấy hãy đưa bức hình vào một thánh đường cho mọi người tôn kính. Thương gia qua đời, và người bạn hứa sẽ thực hiện ước nguyện của người quá cố. Nhưng vợ của người bạn này vì quá yêu thích bức hình nên không chịu đồng ý.

Thế rồi, người bạn của thương gia cũng qua đời, và Đức Mẹ đã đích thân can thiệp bằng cách hiện đến với đứa con gái mới sáu tuổi của vợ chồng người bạn này. Mẹ Maria xưng mình là Mẹ Hằng Cứu Giúp và yêu cầu đứa trẻ nói với mẹ và bà của nó hãy đưa bức hình đến tôn kính tại một thánh đường tọa lạc ở khoảng giữa từ vương cung thánh đường Đức Bà Cả đến vương cung thánh đường thánh Gioan Lateran. Vào thời kỳ ấy, người ta nhận thấy ra đó chính là thánh đường thánh Matthêu tông đồ. Hết sức miễn cưỡng, ngày 27 tháng 3 năm 1499, bà mẹ của đứa trẻ đành phải vâng theo yêu cầu của Đức Mẹ.

Trên 300 năm sau đó, vẻ đẹp và những năng lực phép lạ của bức hình Đức Mẹ đã hun đúc lòng sùng kính của dân chúng. Năm 1798, quân đội của vua Napoleon phá hủy thánh đường thánh Matthêu hầu như bình địa, và bức hình được trao cho các tu sĩ dòng thánh Augustine bảo quản tại một tu viện gần đó. Năm 1819, các tu sĩ dòng thánh Augustine dời đến nhà thờ Đức Bà tại Posterula và mang theo bức hình. Vì tại đây đã tôn kính bức hình Đức Mẹ Các Ông, nên bức hình Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp bị đưa sang một nguyện đường tư, và bị mọi người quên lãng – ngoại trừ thầy Augustine Orsetti là người am tường và kể lại câu truyện về bức hình cho một trẻ giúp lễ tên là Machael Marchi.

Năm 1855, các linh mục dòng Chúa Cứu Thế tậu được những khu đất tại Villa Caserta, kể cả mảnh đất nơi nhà thờ thánh Matthêu trước kia đã tọa lạc. Tại đó, các ngài đã xây dựng nhà thờ thánh Alphonsus. Khi tìm hiểu lịch sử khu đất này, các tu sĩ dòng Chúa Cứu Thế mới biết về lịch sử bức hình Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Trẻ Michael Marchi, bấy giờ đã là một tập sinh dòng Chúa Cứu Thế, nhớ lại những điều thầy Orsetti đã kể trước và hướng dẫn anh em dòng tìm lại được bức hình. Đức chân phúc Pius IX giáo hoàng đã ban đặc ân cho dòng Chúa Cứu Thế được bảo quản bức hình, và truyền phải cổ động lòng sùng kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp khắp thế giới. Vào năm 1866, bức hình được tìm về, được lau rửa sạch sẽ và tôn kính tại chính địa điểm giữa hai đại thánh đường Đức Bà Cả và thánh Gioan Lateran mà Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp đã chọn để làm linh địa của Mẹ từ mấy thế kỷ trước. Lễ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp được mừng vào ngày 27 tháng 6 hằng năm.

Với sự phù trợ của Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, các tu sĩ dòng Chúa Cứu Thế đã cổ động lòng sùng kính này khắp thế giới.

Bức hình Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp có hình Đức Mẹ và Chúa Hải Nhi, với hai tổng thần Michael và Gabriel châu kính. Các chữ trên bức hình là tiếng Hy Lạp. Hai tổng thần đang cầm các hình cụ tử nạn: thánh giá, lưỡi đồng, mào gai và bọt biển. Chúa Hải Nhi, khi nhìn thấy tương lai ấy, đã hoảng sợ nép sát vào lòng Đức Mẹ. Người sợ hãi nhìn chằm chằm vào thập giá, chiếc giày bên chân phải bị tuột ra, một chi tiết biểu hiện việc Người vội vã chạy đến cùng Mẹ.

Tuy vẫn nắm chặt tay Chúa để an ủi Người, nhưng Đức Maria dường như nhìn khỏi bức hình, nhìn vào người tín hữu, ánh mắt sâu thương của Mẹ lôi kéo con cái hãy đến với sự chăm sóc và bảo bọc thường xuyên của Mẹ. Ngôi sao trên vầng trán Đức biểu thị địa vị Mẹ Thiên Chúa và Mẹ Mọi Người. Đồng thời, với một tay nắm bàn tay Chúa, Đức Mẹ hướng dẫn các tín hữu hãy nhìn về Chúa Giêsu, Con Thiên Chúa. Mẹ Maria luôn hướng dẫn các tín hữu đến cùng Con Mẹ, sứ mạng của Mẹ là đem mọi người đến cùng Chúa Kitô, nguồn mạch ơn cứu độ.



SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH

"Why are you afraid? Have you no faith?"

Scripture: *Mark 4:35-41*

On that day, when evening had come, he said to them, "Let us go across to the other side." And leaving the crowd, they took him with them in the boat, just as he was. And other boats were with him. And a great storm of wind arose, and the waves beat into the boat, so that the boat was already filling. But he was in the stern, asleep on the cushion; and they woke him and said to him, "Teacher, do you not care if we perish?" And he awoke and rebuked the wind, and said to the sea, "Peace! Be still!" And the wind ceased, and there was a great calm. He said to them, "Why are you afraid? Have you no faith?" And they were filled with awe, and said to one another, "Who then is this, that even wind and sea obey him?"



Lesson

How can we fight fear with faith? Jesus' sleeping presence on the storm-tossed sea reveals the sleeping faith of his disciples. They feared for their lives even though their Lord and Master was with them in the boat. They were asleep to Christ while he was present to them in their hour of need. The Lord is ever present to us. And in our time of testing he asks the same question: *Why are you afraid? Have you no faith?* Do you recognize the Lord's presence with you, especially when you meet the storms of adversity, sorrow, and temptation? Whenever we encounter

trouble, the Lord is there with the same reassuring message: *"It is I, do not be afraid."*

What are the characteristics of faith and how can we grow in it? Faith is an entirely free gift that God makes to us. Believing is only possible by grace and the help of the Holy Spirit, who moves the heart and who opens the eyes of the mind to understand and accept the truth which God has revealed to us. Faith enables us to relate to God rightly and confidently, with trust and reliance, by believing and adhering to his word, because he is utterly reliable and

trustworthy. If we want to live, grow, and persevere in faith, then it must be nourished with the word of God. Fear does not need to cripple us from taking right action or rob us of our trust and reliance on God. Courage working with faith enables us to embrace God's word of truth and love with confidence and to act on it with firm hope in God's promises. The love of God strengthens us in our faith and trust in him and enables us to act with justice and kindness towards our neighbor even in the face of opposition or harm. Do you allow the love of Christ to rule in your heart and mind, and to move your will to choose what is good in accordance with his will?

"Lord, increase my faith in your redeeming love and power that I may always recognize your abiding presence with me. And give me courage to do your will in all circumstances."